



Bajorországi Magyar Iskola (BMI)

Tájékoztató, 2018. március

A Müncheni Magyar Intézet Egyesület (MMI) és a bajorországi hétvégi magyar iskolák kezdeményezése nyomán 2014-ben létrejött az MMI új részlege, a Bajorországi Magyar Iskola (BMI), amely Magyarország müncheni Főkonzulátusával együttműködve csatlakozott a bajorországi anyanyelvi oktatás konzuli modelljéhez.

Az MMI a BMI központi ügyvitelét látja el, különösen koncepcionális, pénzügyi és minőségbiztosítási szempontból. A BMI célja a diákok anyanyelvi, illetve származásnyelvi fejlesztése és a magyar nyelv helyzetének megszilárdítása a bajorországi oktatásügyben. Diákjai a tanév végén Magyarország müncheni főkonzulja által is aláírt tanúsítványt kapnak az oktatáson való részvételről, amely a bajorországi iskolai bizonyítványba bejegyeztethető vagy ahhoz csatolható.

A 2017/2018-as tanévben öt bajorországi helyszínen közel 400 fős összlétszámmal tartják foglalkozásaikat a konzuli modellben működő BMI iskolacsoportjai, mégpedig Münchenben, Regensburgban, Nürnbergben, Burghausenban és Weidenben. Az oktatásért az egyes iskolacsoportok vezetői a felelősek. A tanmeneteket a szakképzett pedagógusok (diplomás tanítók, tanárok) állítják össze a budapesti Balassi Intézet által jóváhagyott kerettantervre támaszkodva. A BMI rendszerint 3-4 éves kortól látogatható.

Az oktatás helyszíntől függően péntekenként vagy szombatoként zajlik. Az óvodai osztályokban magyar népdalokat, mondókákat tanulnak, népi körjátékokat játszanak a gyerekek, majd a helyes kiejtésre, az írás- és olvasástanulásra kerül a hangsúly. Fontos feladat a szókincsbővítés, a szövegértés, a szóbeli és írásbeli kifejezőkészség fejlesztése is. Az ünnepek és hagyományok a naptári évhez kapcsolódva jelennek meg a tananyagban. A diákok a magyar kultúra egy-egy szeletét is megismerhetik. Így közel kerülhetnek hozzájuk Magyarország földrajzi és történelmi sajátosságai, híres személyiségei, irodalmi művei és egyéb hungarikumok. Magyar nyelvtudásuk megerősödésével azonosságtudatuk is megszilárdul, ami fontos feltétele a német társadalomba való sikeres betagozódásuknak éppúgy, mint a magyar társadalomba való esetleges visszatérésüknek.

Az alábbi honlapok további tájékoztatást nyújtanak a BMI-ről:

- <http://www.ungarisches-institut.de/sprachschule.html>
- <https://www.facebook.com/bajororszagimagyariskola/>



Ungarische Schule in Bayern (USchB)

Informationen, März 2018

Im Schuljahr 2014/2015 ist auf Initiative des Ungarischen Instituts München e. V. (UIM) und der ungarischen Wochenendschulen in Bayern die neue Abteilung des UIM, die Ungarische Schule in Bayern (USchB) ins Leben gerufen worden, die sich in vertraglicher Kooperation mit dem Generalkonsulat Ungarns in München dem konsularischen Modell des Ungarisch-Unterrichts in Bayern angeschlossen hat.

Das UIM ist für die zentrale Verwaltung der USchB, insbesondere die konzeptionelle und finanzielle Steuerung sowie Qualitätssicherung der USchB zuständig. Das Ziel der USchB ist die Förderung der muttersprachlichen bzw. herkunftssprachlichen Entwicklung der SchülerInnen und die Festigung des Stellenwerts der ungarischen Sprache im Unterrichtswesen Bayerns. Über den Besuch des konsularischen Ungarisch-Unterrichts wird ein vom ungarischen Generalkonsul mit unterzeichnetes Zertifikat ausgestellt, das an den Realschulen und Gymnasien den Jahreszeugnissen beigelegt, an den Grund- und Mittelschulen unter den Zeugnisbemerkungen vermerkt wird.

Im Schuljahr 2017/2018 werden bayernweit in fünf Schulgruppen insgesamt an die 400 SchülerInnen in ungarischer Mutter- bzw. Herkunftssprache im Rahmen des konsularischen Modells unterrichtet, und zwar in München, Regensburg, Nürnberg, Burghausen und Weiden. Für den Unterricht sind die Leitungen der einzelnen Schulgruppen verantwortlich. Die Ausbildungsgänge arbeiten die qualifizierten Pädagogen, LehrerInnen (B. A. und M. A.) aufgrund des vom Balassi Institut (Budapest) akkreditierten Lehrplans aus. Die USchB nimmt Kinder in der Regel ab 3-4 Jahren auf.

Die Unterrichtseinheiten finden je nach Standort freitags oder samstags statt. Im Kindergarten werden ungarische Volkslieder, Sprüche und Volksspiele gelernt. Später wird der Akzent auf Aussprache, Schreiben und Lesen gelegt. Wortschatzerweiterung, Textverstehen, mündliche und schriftliche Kommunikation spielen ebenfalls eine wichtige Rolle im Unterricht. Feiertage und Traditionen werden im Jahreskreis thematisiert. Den SchülerInnen werden außerdem Kapitel der ungarischen Landeskunde nahegebracht. So können sie sich mit den geografischen und historischen Besonderheiten, berühmten Persönlichkeiten, literarischen Werken Ungarns sowie weiteren Hungarica vertraut machen. Mit dem Ausbau ihrer ungarischen Sprachkenntnisse festigt sich auch ihre Identität, was für die erfolgreiche Integration in die deutsche Gesellschaft eine ebenso wichtige Voraussetzung ist wie für eine eventuelle Rückkehr in die ungarische Gesellschaft.

Die folgenden Webseiten bieten weitere Informationen über die USchB:

- <http://www.ungarisches-institut.de/sprachschule.html>
- <https://www.facebook.com/bajororszagimagyariskola/>